



## Gemeinde Marthalen

erscheint vierzehntäglich und wird in alle Haushaltungen von Marthalen und Ellikon verteilt.



# Eicheblatt

Nr. 565 / 12. März 2021

## Politische Gemeinde

### AUS DEN VERHANDLUNGEN DES GEMEINDERATES

#### Bauwesen

Eine baurechtliche Bewilligung erhalten:

- Osterwalder Zürich AG, Zürich, Ersatz von Reklameanlagen, Vers.-Nr. 479, Kat.-Nr. 3328, Ruedelfingerstrass 13, Marthalen, Industrie- und Gewerbezone ES IV, Anzeigeverfahren
- Beat und Petra Vollenweider, Ersatzbau Scheune (Brandobjekt) mit neuer Wohneinheit, Abbruch Scheune und Neubau Maschinen-Einstellhalle, Um- und Ausbau Wohnhaus mit Mühle mit Wohnraumerweiterung sowie Einbau Flügeltor bei Gipsmühle, Vers.-Nrn. 340 (Wohnhaus mit Mühle), 342 (Scheune/Brandobjekt), 343 (Gipsmühle) und 555 (Scheune), Kat.-Nr. 4049, Udermüli 1, 1a, 1b und 2, Udermüli 1, Marthalen, Kernzone, ordentliches Verfahren

#### Liegenschaften

Für den Fensterersatz in einer Wohnung im Gasthaus Rössli wird ein Kredit von Fr. 5'107.65 (inkl. MwSt.) bewilligt. Die Auftragsvergabe erfolgt an Maugweiler GmbH, Oerlingen.

#### Verschiedenes

Der Gemeinderat genehmigt die nachstehende Kreditabrechnung:

Schaffhuserstrass, Teilstück Brücke bis Einmündung Oberhusestrass, Ersatz Wasserleitung, Gesamtkosten von Fr. 98'403.85 (inkl. MwSt.), Mehrkosten von Fr. 1'619.25.

Ulrike Schmid-Keller feierte am 1. März 2021 ihr 15-jähriges Dienstjubiläum als Mitarbeiterin in der Gemeinde- und Schulbibliothek. Sie arbeitet voller Begeisterung und viel Engagement in der Bibliothek und hat für Kinder sowie für Erwachsene immer ein offenes Ohr. Der Gemeinderat und das Bibliotheksteam gratulieren Ulrike Schmid zu ihrem Jubiläum und freuen sich auf die Fortsetzung der guten Zusammenarbeit.

### Sperrung der Bahnübergänge Stationsstrass und Sackstrass

Laut Mitteilung der SBB erfordern Unterhaltsarbeiten die Sperrung der Bahnübergänge Stationsstrass und Sackstrass wie folgt:

#### Sackstrass

Donnerstag, 25. März 2021, ab 07:00 Uhr, bis Donnerstag, 1. April 2021, ca. 10:00 Uhr

#### Stationsstrass

Freitag, 26. März 2021, ab 07:00 Uhr, bis Freitag, 2. April 2021, ca. 10:00 Uhr

Die Umfahrung ist signalisiert.

Wir bitten die betroffenen Verkehrsteilnehmer um Verständnis.

**GEMEINDERAT MARTHALEN**

## BAUAUSSCHREIBUNG

### Bauherrschaft:

Thomas Bühler und Franziska Rutishauser, Uf de Breiti 1, 8460 Marthalen

### Projektverfasserin:

Robert Schaub AG, Bollenstrasse 7, 8450 Andelfingen

### Bauprojekt:

Umbau Einfamilienhaus und Anbau Balkon, Vers.-Nr. 651, Kat.-Nr. 2924, Oberhusestrass 14, 8460 Marthalen (Wohnzone 1.6)

\*\*\*

### Bauherrschaft:

Max Gaberthüel, Bahnweg 4, 8460 Marthalen

### Projektverfasserin:

Romy Fehr, dipl. Technikerin HF Hochbau, Brupichstrasse 23, 8414 Buch am Irchel

### Bauprojekt:

Abbruch Schweinestall und Anbau Remise, Vers.-Nr. 310, Kat.-Nr. 3604, Bahnweg 4, 8460 Marthalen (Wohnzone 2.2)

\*\*\*

Die Pläne liegen 20 Tage ab Ausschreibedatum bei der Gemeindeverwaltung auf. Erfolgt die Ausschreibung in mehreren Publikationsorganen, so gilt das Datum der letzten Ausschreibung.

Während der Planaufgabe können Baurechtsentscheide schriftlich bei der Baubehörde eingefordert werden. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Für die Zustellung baurechtlicher Entscheide wird eine Gebühr von Fr. 40.-- erhoben.

Gemeinde Marthalen

## ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

### Trauung

Andelfingen ZH, 11. Februar 2021  
Schaad Daniel, von Oberhallau SH und Schaad geb. Fritschi Alina Olivia, von Teufenthal AG, beide wohnhaft in Marthalen

## GRATULATIONEN

**Magdalena Fischer geb. Nägeli** feiert am 25. März ihren 90. Geburtstag.

Wir wünschen der Jubilarin alles Gute im neuen Lebensjahr.

Der Gemeinderat

## Steuererklärung 2020

Bitte reichen Sie die vollständig ausgefüllte und unterzeichnete Steuererklärung mit sämtlichen Belegen bis zum 31. März 2021 ein.

Viele Steuerpflichtige haben dies bereits getan. Besten Dank dafür.

Sollte es Ihnen nicht möglich sein, die Steuererklärung fristgerecht einzureichen, können Sie **vor Ablauf der Frist beim Gemeindesteuernamt** ein Gesuch um Fristverlängerung stellen.

Auf unserer Homepage [www.marthalen.ch](http://www.marthalen.ch) können Sie eine Fristerstreckung zur Abgabe der Steuererklärung auch online beantragen. Die bereits bewilligte Frist sowie die nötigen Angaben für das Fristerstreckungsgesuch (Versichertennummer) finden Sie auf der ersten Seite der Steuererklärung.

Bitte überprüfen Sie rechtzeitig, ob Sie über sämtliche benötigte Hilfsformulare verfügen. Falls ein Formular fehlt, können Sie dieses unter [www.zh.ch/steueramt](http://www.zh.ch/steueramt) herunterladen oder sich an das Gemeindesteuernamt Ihres Wohnortes wenden.

Ihr Gemeindesteuernamt

Frauenverein Marthalen  
**F V M**

### Einladung zur 57. Generalversammlung

Freitag, 19. März 2021  
im Theater Marthalen

**Die GV muss CORONA bedingt auf unbestimmte Zeit verschoben werden. Das neue Datum wird zu gegebener Zeit mitgeteilt.**

**Wir danken für eurer Verständnis.**  
Der Vorstand

1. Tagesordnung
2. Jahresrechnung
3. Jahresbericht der Präsidentin
4. Jahresbericht der Präsidentin

### Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren

Freitag, 19. März 2021, um 11:30 Uhr  
Restaurant Freihof

**Abgesagt**

## Haushalt-Kunststoffe in der Sammelstelle A4

Im vergangenen Jahr wurden an der Sammelstelle A4 der Gemeinden Marthalen, Benken, Trüllikon und Rudolfingen 10'800 Kilogramm Haushalt-Kunststoffe mit dem Sammelsystem «Bring Plastic back» gesammelt



**Verpackungen, Flaschen, Folien – Kunststoff ist im Haushalt allgegenwärtig. Nach Gebrauch sollte er aber nicht einfach weggeworfen werden, da viele der Materialien wiederverwertbar sind – Recycling lautet das Zauberwort.**

In der Region bietet die Corrà Transporte AG in Neuhausen in Zusammenarbeit mit mehreren Gemeinden die Möglichkeit, Haushalt-Kunststoffe in den kostenpflichtigen Sammelsäcken «Bring Plastic back» von sammelsack.ch zu sammeln. Dies verringert nicht nur den Hauskehricht, sondern reduziert auch den Ressourcenverbrauch und den CO<sub>2</sub>-Ausstoss.

Insgesamt wurden im 2020 über die Corrà Transporte AG 53'370 Kilogramm Haushalt-Kunststoffe gesammelt. Davon wurden alleine an der Sammelstelle A4 der Gemeinden Marthalen, Benken, Trüllikon und Rudolfingen 10'800 Kilogramm Kunststoffe gesammelt und dem Recycling zugeführt. Dies ist eine beachtliche Menge und zeigt, dass sich auch das Sammeln der vermeintlich kleinen Haushaltsanteile lohnt.

### «Bring Plastic back» - Plastik-Recycling, dem Sie vertrauen können

Das Sammelsystem ist nach den strengen Anforderungen des Vereins Schweizer Plastic Recycler zertifiziert. Die Zertifizierung beinhaltet ein komplettes und regelmässiges Stofffluss-Monitoring nach der Methode der EMPA. Dies garantiert, dass aus dem Plastikabfall auf sinnvolle Weise neue Rohstoffe gewonnen werden.

### Kunststoff wiederverwertet statt vernichtet

Die Kunststoffsammlung der Sammelstelle A4 der Gemeinden ersetzte im stofflichen Recycling 5'400 kg Neumaterial, was 16'200l Erdöl einspart. Das daraus gewonnene Regranulat reicht zum Beispiel für die Herstellung von 4'219m Kabelschutzrohren.

Die nicht recyclebaren Mischkunststoffe wurden der Zementindustrie als Ersatzbrennstoff zugeführt und ersetzten so 5'395 kg Stein- oder Braunkohle.

Gegenüber der thermischen Verwertung in einer Kehrichtverwertungsanlage konnten 30'564 kg CO<sub>2</sub>-Emissionen eingespart werden. Diese Einsparung entspricht einer Autofahrt mit einem Mittelklassewagen von 235'252 km.

## Getränkkarton (Tetra Pak)

Neu dürfen im Sammelsack auch Getränkekartons (Tetra Pak) mitgesammelt werden. Der gesammelte Getränkekarton wird in der Sortieranlage aussortiert und einem dafür spezialisierten Unternehmen zur Weiterverarbeitung übergeben. Dort werden die Getränkekartons aufbereitet und die zurückgewonnenen Kartonfasern für neue Verpackungen aus Wellkarton eingesetzt. Das übrigbleibende Kunststoff-Alu-Gemisch kann im Zementwerk als Ersatz für Kohle- und Erdöl die thermische Verwertung unterstützen – aus Müll wird somit Energie gewonnen.

Weitere Informationen finden Sie unter [sammelsack.ch](http://sammelsack.ch)



erwachsenensport schweiz  
sport des adultes suisse  
sport per gli adulti svizzera

**PRO  
SENECTUTE**  
Kanton Zürich

### Pro Senectute Wandertreff

Leichte Halbtageswanderung  
Wir werden uns an die Schutzkonzepte halten

## 6. April 2021

### Wir wandern von Dachsen nach Rheinau Galgenbuck

<b>Route</b>	von Dachsen wandern wir auf der Höhe dem Rhein entlang bis Rhein- au Galgenbuck, dort werden wir uns aufteilen aufs Postauto oder zu Fuss nach Rheinau oder Marthalen.
<b>Auf / Abstieg</b>	ca 70 m rauf und 90 m runter
<b>Dauer</b>	ca. 1 ½ Std. bis Galgenbuck, dann ca. ½ Std. bis Rheinau oder ¾ Std. bis Marthalen
<b>Ausrüstung</b>	evtl. Wanderstöcke
<b>Abfahrt</b>	12.42 Uhr ab Rheinau 13.00 ab Bahnhof Marthalen
<b>Rückkehr</b>	ca. 15.30 Uhr ( Marthalen)
<b>Billette</b>	bitte ZVV Einzelbillett Zonen 115/ 116 ( Fr. 3.10)
<b>Versicherung</b>	Ist Sache der Teilnehmer
<b>Auskunft</b>	Esther Mischler, Tel. 052 319 31 75
<b>Beitrag</b>	Fr. 2.00 Abgabe an Pro Senectute
<b>Durchführung</b>	Die Wanderung findet bei jedem Wetter statt

Es freuen sich auf viele Wanderlustige  
Pro Senectute Marthalen

Dieser Anlass ist vom Bundesamt für Sozialversiche-  
rungen teilsubventioniert, weil er in besonderem Mas-  
se die Selbständigkeit und Autonomie von älteren  
Menschen fördert.

# Altpapier- und Kartonsammlung

Der Turnverein Marthalen sammelt am **Samstag, 13. März 2021, ab 08:00 Uhr** das Altpapier ein.

Folgende Punkte sind zu beachten:

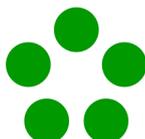
- ☞ Das Altpapier ist gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Der Karton ist getrennt vom Altpapier und gebündelt bereitzustellen.
- ☞ Keine Säcke/Tragtaschen - Versteckter Abfall!
- ☞ Das Altpapier und der Karton sind dort bereitzustellen, wo sonst Ihr Kehrrecht abgeholt wird.
- ☞ Das Altpapier und der Karton sind vor 08:00 Uhr bereitzustellen.
- ☞ Die Gewerbebetriebe müssen den Karton direkt bei der Sammelstelle bei der Landi bis 12:00 Uhr abgeben.
- ☞ Falls Ihr Altpapier nicht abgeholt wurde, können Sie sich bis 17:00 Uhr melden

📅 Nächste Sammlung: **12. Juni 2021**

☎ Tobias Bühler, 079 441 47 31

## FÖRDERVEREIN

Spitex Weinland Mitte



**Werden Sie Mitglied beim Förderverein Spitex Weinland Mitte und profitieren Sie von einem Rabatt auf hauswirtschaftliche Leistungen der Spitex Weinland Mitte!**

Der Förderverein Spitex Weinland Mitte ist ein politisch und konfessionell unabhängiger Verein, der sich für die Förderung und Weiterentwicklung der spitalexternen Hilfe und Betreuung für alle Altersgruppen im mittleren Zürcher Weinland einsetzt.

Es handelt sich um ein ehrenamtliches Engagement zum Gemeinwohl der Bevölkerung der fünf Zweckverbandsgemeinden Benken, Marthalen, Rheinau, Trüllikon und Truttikon.

Mit einer Mitgliedschaft können auch Sie uns unterstützen. Der Jahresbeitrag für eine Vereinsmitgliedschaft beträgt Fr. 40.- pro Haushalt.

Das Anmeldeformular sowie weitere Informationen finden Sie auf unserer Webseite [www.foerderverein-spitexwm.ch](http://www.foerderverein-spitexwm.ch)

Für Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung:

Budimir Toskovic:  
+41 52 319 17 13 oder +41 78 615 70 59  
Claudia Löffler:  
[info@foerderverein-spitexwm.ch](mailto:info@foerderverein-spitexwm.ch)

Wir freuen uns auf Ihr Interesse.

## www.ch.ch

Mein Pass ist abgelaufen, was muss ich tun? - Was muss man bei einem Zuzug in eine Gemeinde unternehmen? - Was kann man von den Steuern abziehen?

**Der virtuelle Behördenschalter**  
bietet bei solchen Fragen Abhilfe.

Für verschiedene Lebensbereiche wie Privatleben, Arbeit, Gesundheit, soziale Sicherheit und Mobilität werden nützliche und präzise Auskünfte gegeben.

## ProWeinland Energietipp

### NR. 7: Nur heisse Luft



*Eine herkömmliche Glühbirne verwandelt nur 5 Prozent der Energie in Licht. Der ganze Rest verpufft als Wärme! Bei gleicher Lichtstärke braucht eine gute LED-Lampe sieben Mal weniger Strom als eine herkömmliche Glühbirne.*

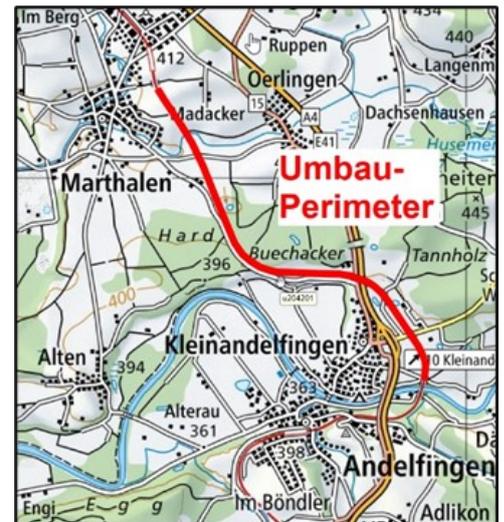
[www.proweinland.ch](http://www.proweinland.ch)

## Andelfingen-Marthalen: Erneuerungsarbeiten auf der Strecke

Auf der Bahnstrecke Andelfingen-Marthalen erneuert die SBB von April bis Oktober 2021 die Fahrbahn. Die Anlagen haben das Ende ihrer Lebensdauer erreicht und müssen zur Gewährleistung der Sicherheit und für einen wirtschaftlichen und nachhaltigen Unterhalt erneuert werden.

Auf dem genannten Streckenabschnitt werden auf insgesamt rund 5 Kilometern der Oberbau (Schienen, Schwellen und Schotter) erneuert und auf rund 2 Kilometern der Unterbau ersetzt. Zudem saniert die SBB die Bahnübergänge Marthalerstrasse, Talackerweg und Mötscheweg in Marthalen. Die Installations- und Umschlagplätze werden bei den Bahnhöfen Marthalen (alter Bahnhof) und Henggart eingerichtet.

Ein Grossteil der Bauarbeiten kann aus Sicherheitsgründen nur bei gesperrtem Gleis ausgeführt werden. Aus diesem Grund kommt es zu Nachtarbeiten und Verkehrseinschränkungen:



- 6. April bis 29. Oktober 2021: Einschränkungen aufgrund des Installationsplatzes bei der Stationstrasse im alten Bahnhof Marthalen und bei der Werdehofstrasse in Kleinandelfingen.
- 2. Mai bis 28. Juli 2021: Nachtarbeiten auf der Strecke Andelfingen-Marthalen. Jeweils in den Nächten von Sonntag auf Montag bis Donnerstag auf Freitag.
- 28. Juli bis 11. August 2021: Bahnübergänge sind für den Strassenverkehr gesperrt. Eine Umleitung wird signalisiert.
- 29. Juli bis 23. August 2021: Durchgehende Sperre der Bahnstrecke Andelfingen-Marthalen. Es verkehren Busse statt Züge.
- 24. August bis 13. September 2021: Nachtarbeiten auf der Strecke Andelfingen-Marthalen. Jeweils in den Nächten von Sonntag auf Montag bis Donnerstag auf Freitag.
- 29. bis 30. August 2021: Bahnübergänge sind für den Strassenverkehr gesperrt. Eine Umleitung wird signalisiert.
- 11. bis 22. Oktober 2021: Nachtarbeiten auf der Strecke Andelfingen-Marthalen. Jeweils in den Nächten von Sonntag auf Montag bis Donnerstag auf Freitag.

### Vor Reiseantritt Online-Fahrplan prüfen

Die SBB empfiehlt, den Online-Fahrplan vor jeder Reise zu konsultieren. Zusätzlich informiert die SBB ihre Kundinnen und Kunden mit Durchsagen im Zug sowie über Werbe-, Störungs- und Betriebslagemonitore am Bahnhof über die Fahrplananpassungen. Bei Fragen hilft auch der Rail Service unter 0848 44 66 88 (CHF 0.08/Min.) weiter.

Die SBB ist bemüht, die Lärmemissionen möglichst gering zu halten und bittet um Verständnis. Anwohner der Strecke werden zusätzlich mit einem Schreiben per Post informiert. Weitere Informationen zur durchgehenden Sperre folgen zu gegebener Zeit via Medien.

Ansprechperson bei Fragen: Remo Jenny, SBB Infrastruktur Projektleitung, [projekte.ost@sbb.ch](mailto:projekte.ost@sbb.ch)

SBB AG

Infrastruktur, Ausbau- und Erneuerungsprojekte

4600 Olten

[sbb.ch/bauarbeiten](http://sbb.ch/bauarbeiten)



Umbauzug «Puscal S»: Mit dieser Gleisbaumaschine wird die Fahrbahn erneuert.

# Fasnachtsfeuer über Livestream!

**Samstag, 20. März 2021**

Mit den aktuellen Corona-Massnahmen (Stand 03.03.21) werden wir das Fasnachtsfeuer **ohne Publikum vor Ort** entzünden müssen. Da der Lindenhof nicht vom Dorf aus einsehbar ist und damit Sie das Geschehen trotzdem von zu Hause aus miterleben können, haben wir einen Livestream eingerichtet. Weitere Infos dazu unten.

## Ab 14 Uhr Wellen sammeln im Dorf

Herzlichen Dank, wenn Sie uns ein paar Wellen für das Fasnachtsfeuer bereitstellen. Wir Pappenmannli werden in unseren Uniformen und mit dem Böög auf dem Wagen die Wellen einsammeln.



## Livestream

**Wir freuen uns sehr, wenn Sie auf dem YouTube-Livestream dabei sind:  
[pappenmannli.8460.ch](https://pappenmannli.8460.ch)**



### Programm des Livestreams

- |           |  |
|-----------|--|
| 19.45 Uhr | Begrüssung                                       |
| 20.00 Uhr | Entzünden des Feuers<br>Knaller, Interviews etc. |
| 21.00 Uhr | Ausklingen der Live-Übertragung                  |



Da der Fasnachts-Umzug abgesagt werden musste und kein Publikum ans Fasnachtsfeuer kommen darf, fällt das traditionelle Spenden sammeln bei diesen Gelegenheiten weg. Wir würden uns freuen, wenn Sie uns trotzdem mit einer Spende für unsere Arbeit, die wir seit den Herbstferien geleistet haben, belohnen würden. Dazu stehen Sammelbüchsen bei der Bäckerei Gut, dem Volg-Laden und dem Bluämälädeli «Vergissmeinnicht» bereit oder Sie können auch über Twint einen Betrag überweisen.



Pappenmannli



**Vielen Dank im Voraus!**

Herzliche Grüsse

**Die Pappenmannli**

# Kinderkleider-BÖRSE in Marthalen



Liebe Eltern  
Liebe Interessierte

Leider müssen wir unsere **Frühlingsbörse** vom 27. März 2021 auch dieses Jahr absagen. Kurzfristigen Lockerungen der Corona-Pandemie könnten wir organisatorisch nicht schnell genug begegnen und möchten zudem zusätzliche Ansteckungswege vermeiden.

Wir danken für euer Verständnis und wünschen beste Gesundheit.

Euer Elternrat  
Primarschule Marthalen

Vorschau:

Seit 2020 planen wir halbjährlich eine Kinderkleider-Börse in Kooperation mit dem Elternrat Primarschule Rheinau.

Ob im Herbst 2021 in Rheinau eine Börse stattfinden kann, ist ebenfalls noch ungewiss.

Aktualisierungen abrufbar unter:

<https://www.kindex.ch/marthalen/kinderkleider-spiel-und-sportartikelboerse>.

Bitte aufbewahren!



# KINDERHÜTEDIENST



JAHRESPROGRAMM 2021

**DONNERSTAGNACHMITTAG 13.30 - 17.00 UHR IM GIEBELZIMMER**

➤ **Achtung der Kinderhütedienst schliesst vorübergehend seine Türen**

Welches Mami oder Grosi kann sich vorstellen in unserem Team mitzuarbeiten.  
Wir wären sehr glücklich über Verstärkung!  
Auch über neue Kindergesichter würden wir uns freuen.  
Bitte melden bei Rita Ehrensperger, Im Sack 17, Marthalen Tel. 052 319 26 64

Unser Kinderhütedienst der seit 1982 jeden zweiten Donnerstag von 13.30 - 17.00 Uhr (Postauto wird abgewartet) im Giebelzimmer / Treffpunkt angeboten wird, findet dieses Jahr an folgenden Daten statt.

Donnerstag 07. Januar 2021

Donnerstag 21. Januar 2021 **Kein Kinderhütedienst**

Donnerstag 04. Februar 2021 **Kein Kinderhütedienst**

Donnerstag 18. Februar 2021 **Kein Kinderhütedienst**

**Sportferien** 27. Februar 2021 **Kein Kinderhütedienst**

Donnerstag 18. März 2021 **Kein Kinderhütedienst**

Donnerstag 01. April 2021 **Kein Kinderhütedienst**

Donnerstag 15. April 2021 **Kein Kinderhütedienst**

**Frühlingsferien** 24. April – 08. Mai 2021 **Kein Kinderhütedienst**

Donnerstag 13. Mai 2021 entfällt Schulfrei **Kein Kinderhütedienst**

Donnerstag 20. Mai 2021

Donnerstag 03. Juni 2021

Donnerstag 17. Juni 2021

Donnerstag 01. Juli 2021

Donnerstag 15. Juli 2021

**Sommerferien** 17. Juli – 21. August 2021 **Kein Kinderhütedienst**

**Der Kinderhütedienst bleibt weiterhin geschlossen.**  
Wir werden nach den Frühlingsferien entscheiden wie der Hütedienst weitergeführt wird.  
Das Kihü-Team

itel.ch

«Einfach mehr Wert.»

052 646 08 80



Schreinerei  
Küchendesign  
Raumplanung



Bildungsdirektion Kanton Zürich  
Zentrum Breitenstein



**Mein Kind raucht,  
kifft, gamed,  
trinkt Alkohol ...**

Wir informieren und beraten  
Eltern und Jugendliche,  
Betroffene und Angehörige.  
Informationen und vertrauliche  
Beratung.

Suchtberatung | Landstr. 36 | 8450 Andelfingen  
Tel. 052 304 26 66/65  
[www.fachbereich-sucht.ch](http://www.fachbereich-sucht.ch)

**Holz-Fensterläden  
wiä neu!**

Zusammen mit unseren  
Bewohnern renovieren  
wir Ihre Holzläden.

Preisofferte nach persönlicher  
Besichtigung.



**Kontaktieren Sie uns:**

Sozialtherapeutische Wohngruppe Stube  
Tel. 052 301 51 03 – [info@wg-stube.ch](mailto:info@wg-stube.ch)





8451 Kleinandelfingen, Schaffhauserstr. 26

Telefon 052 304 33 33

[www.ersparniskasse-weinland.ch](http://www.ersparniskasse-weinland.ch)

[info@eksh.ch](mailto:info@eksh.ch)

**Mehr Möglichkeiten.**



**ERSPARNISKASSE  
SCHAFFHAUSEN**

Die Bank. Seit 1817.

***farbpalette.ch***

*malerbetriebe*



***farbpalette.ch Wyland GmbH***

*Haldeweg 6 • 8460 Marthalen*

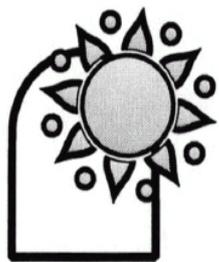
*Tel. 052 301 29 09 • Fax 052 335 31 32*

*info@farbpalette.ch • www.farbpalette.ch*

**«Ich will von der AHV eine Vollrente.  
Was ist dafür notwendig?»**

Die Antwort finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/renten](http://www.svazurich.ch/renten)

**SVA Zürich**



# Chile-Fänschter

der reformierten Kirchgemeinde

## Gottesdienste

**Live-Übertragung:** Gottesdienste, welche in der Kirche Marthalen stattfinden, werden weiterhin **LIVE** übertragen: [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)

**So. 14. März 17.30 Uhr** **Ökumenischer Taizé-Gottesdienst in der Bergkirche Rheinau**

Pfrn. Anita Keller, Pfr. Rolf Reichle,  
Schwestern der Spirituellen  
Weggemeinschaft  
Musik: Taizé-Team  
Kollekte: Kirche in Not  
**Fahrdienst beim Dreispitz**  
(Primarschulhaus)



17 Uhr

**So. 21. März 9.30 Uhr** **Gottesdienst**

Pfr. Ernst Friedauer  
Hanna Rajchman-Berli, Klavier/Orgel  
Sandro Pfister, Horn  
Kollekte: Tischlein deck dich



**So. 28. März 9.30 Uhr** **Gottesdienst am Palmsonntag**

Pfr. Ernst Friedauer  
Susan Wipf, Orgel  
Kollekte: Brot für alle

**Di. 30. März 18.30 Uhr** **Passionsfeier für Klein + Gross**  
Katechetin Daniela Schiltknecht mit minichile, Pfr. Ernst Friedauer und Team

**Fr. 2. April 9.30 Uhr** **Gottesdienst an Karfreitag**

Pfr. Ernst Friedauer  
Hanna Rajchman-Berli, Klavier/Orgel  
Reinhard Stobel, Gesang (Bass)  
Kollekte: Bedrängte Christen



**Sa. 3. April 22 Uhr** **Regionale Osternachtfeier in der Bergkirche Rheinau**

Barockmusik und Improvisationen  
Andreas Stahel, Querflöten  
Peter Nussbaumer, Orgel  
Pfrn. Anita Keller, Liturgie



**So. 4. April 9.30 Uhr** **Gottesdienst an Ostern**  
Pfr. Ernst Friedauer  
Hanna Rajchman-Berli, Klavier/Orgel  
Katrin Germann, Violine  
Kollekte: Herberge zur Heimat



## Sie sind herzlich willkommen!

Pfarramt: **Pfr. Ernst Friedauer**  
**052 301 40 01**  
Kirche Marthalen [www.ref-marthalen.ch](http://www.ref-marthalen.ch)  
Region Weinland Mitte [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)

## Kinder und Jugend

**Kolibri für Gross und Chlii**  
ab 3 Jahren bis 1. Klasse, Kirche  
Sa. 20. März, 9.30 - ca. 10.30 Uhr



**minichile** (2. Klasse)  
Mo. 22. März 2021, im Treffpunkt  
Gruppe M1: 13.30 - 15.05 Uhr  
Gruppe M2: 15.20 - 16.55 Uhr

Passionsfeier für Klein + Gross  
Di. 30. März, in der Kirche (M1+M2)

**3. Klass-Unti**  
15.20 - 16.55 Uhr, im Treffpunkt  
Mo. 15. + 29. März

**Club 4** (4. Klasse)  
13.30 - 16.45 Uhr, im Treffpunkt  
Mi. 17. März

**Club 5** (5. Klasse)  
8:30 - 11.45 Uhr, im Treffpunkt  
Sa. 20. März

**JuKi** (ab 6. Klasse)  
Sa. 20. März: Rosenverkauf



**FAIRTRADE  
ROSEN**  
für das Recht  
auf Nahrung.

**Konf-Unti**  
Mittwochs, 18 - 19 Uhr, Treffpunkt

## Weitere Termine

Coronabedingt bleibt das Planen schwierig...

~~Mo. 15. März~~ **Gesprächskreis → abgesagt!**  
Nächster Termin: 15. April 2021

Sa. 20. März **Rosenaktion:** JuKi verkauft  
ab 8.30 Uhr Fairtrade-Rosen vor dem Volg  
Infos: [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch)



Mi. 24. März **Seniorenachmittag in Marthalen**  
13.30 Uhr **Unterhaltsamer Quiz-Nachmittag**  
mit Claudia Wipf-Burri  
Wird nach Möglichkeit durchgeführt. Auskunft bei  
Unsicherheit: Claudia Wipf-Burri, 052 319 11 23  
oder [www.kirche-wm.ch](http://www.kirche-wm.ch).

Mi. 24. März **Infoveranstaltung «Neue Kirchen-**  
20 Uhr **pflege und Ortskirchenpflege**  
Ossingen **→ verschoben auf:**  
**Montag, 10. Mai 2021**

## VERANSTALTUNGSKALENDER

Wann?	Wer?	Was?	Bemerkung
Mo. 15. März	Gemeinde Marthalen	Häckselservice	Anmeldung bis 12. März 2021, 11:30 Uhr
Sa. 13. März	TV Marthalen	Altpapier- und Kartonsammlung	Ab 08:00 Uhr
Do. 18. März	Gewerbeverein Marthalen und Umgebung	Generalversammlung	18:30 Uhr, <b>Verschoben</b>
Fr. 19. März	Frauenverein	Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren	11:30 Uhr, <b>Abgesagt</b>
Fr. 19. März	Frauenverein	Generalversammlung	20:00 Uhr, <b>Verschoben</b>
Sa. 20. März	Pappenmannli	Fasnachtsfeuer über Livestream	19:45 Uhr, Livestream
Sa. 27. März	Elternrat Primarschule Marthalen	Kinderkleider-Börse	Mehrzweckhaus Marthalen <b>Abgesagt</b>



### Die Thurauen-App



Die Thurauen sind ein einzigartiges Auenschutzgebiet von nationaler Bedeutung. Dank dem Schweizer Pionierprojekt „Hochwasserschutz und Auenlandschaft Thurmündung“ erhält die Thur auf den letzten Kilometern vor ihrer Mündung in den Rhein wieder ein natürliches Flussbett. Durch die neue Dynamik entstehen vielfältige Lebensräume für seltene Tier- und Pflanzenarten.

Die Thurauen-App leitet Besucherinnen und Besucher durch die Thurauen. Die auf einer Gebietskarte verordneten Punkte weisen auf interessante Beobachtungsposten, geschichtsträchtige Standorte und landschaftliche Highlights hin. Besucherinnen und Besucher entdecken aktuell zu beobachtende Tier- und Pflanzenarten im Gebiet und erfahren Spannendes zu deren Lebensräume und Schutz. Mit dem App haben Thurauen-Entdeckerinnen und Entdecker ausserdem alle wichtigen Informationen zur Infrastruktur im Gebiet (Picknickplätze, Parkplätze, Beobachtungshütten usw.) sowie eine aktuelle Karte mit eingezeichneten Wanderwegen steht jederzeit zur Verfügung.

Hinter der App steht das Naturzentrum Thurauen, die Stiftung PanEco und das Amt für Landschaft und Natur, Kanton Zürich.

Weitere Informationen finden Sie unter: [www.naturzentrum-thurauen.ch](http://www.naturzentrum-thurauen.ch)

#### Impressum: Gemeinde Marthalen

Artikel und Inserate an: Gemeindeverwaltung, 8460 Marthalen, Tel. 052 305 44 44, Fax 052 305 44 55

E-Mail: [admin@marthalen.ch](mailto:admin@marthalen.ch); Website: <http://www.marthalen.ch>

**Einsendeschluss für die nächste Ausgabe: Mittwochmorgen, 17. März 2021, 09.00 Uhr**

**Es besteht kein Anspruch auf Veröffentlichung von eingesandten Beiträgen.**

**Redaktion: Daria Grunder, Gemeindeverwaltung Marthalen**

Druck: Witzig Druck AG, Marthalen